



**DODATOK č. 1**  
**k Úverovej zmluve č. 306368-2019 zo dňa 17.06.2019**  
**(ďalej len „úverová zmluva“)**

**Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.**

Štefánikova 27, 814 99 Bratislava

zástupcovia oprávnení konať na základe poverenia zo dňa 10.07.2019:

Ing. Marián Benka, zamestnanec banky a

Ing. Mikuláš Žáčok, zamestnanec banky

IČO: 00 682 420

IČ DPH: SK2020804478

CID : SK95BAN70000000012

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3010/B  
(ďalej len „Záručná banka“ alebo „SZRB, a.s.“)

a

**Obec Ďurkovce**

sídlo: Ďurkovce 76, 991 27 Kamenné Kosihy

zastúpený: Eva Egryová, starosta

IČO: 00 647 608

DIČ: 2021173418

bankové spojenie: č. účtu SK35 0200 0000 0000 1142 6402

(ďalej len „klient“)

sa dohodli na nasledovnej zmene a doplnení úverovej zmluvy (ďalej len „Dodatok“)

**Článok I.**

**Zmena a doplnenie úverovej zmluvy**

1. V článku III. Podmienky čerpania úveru v bode 3.1. sa slová „ ... najneskôr do 31.01.2020 ... „  
nahrádzajú slovami:  
„ ... najneskôr do 31.03.2020 ... ”
2. V článku III. Podmienky čerpania úveru sa v bode 3.1., písmene b) na konci dopĺňa nová  
odrážka nasledovného znenia:  
„- dodatok k zmluve o dielo „Rekonštrukcia Obecného úradu - úspora energie a využitie OZE  
v obci Ďurkovce“ o predĺžení doby dokončenia diela – akceptovateľné pre Záručnú banku,“
3. V článku IV. Čerpanie úveru sa v bode 4.2. ruší doterajšie znenie druhého odseku a nahrádza  
sa novým znením nasledovne:  
„Nárok na čerpanie úveru končí dňa 31.03.2020.“
4. V článku V. Splácanie úveru sa ruší doterajšie znenie bodu 5.1. a nahrádza sa novým znením  
nasledovne:  
„5.1. Klient sa zaväzuje splácať úver v celkovej výške 14 196,23 Eur (slovom štrnásťtisícsto  
deväťdesiatšesť eur a dvadsaťtri centov), zo svojho bežného účtu č. SK35 0200 0000 0000  
1142 6402 priamo na úverový účet č. SK88 3000 0000 0000 0030 6368 vedený v Záručnej  
banke mesačnými splátkami, vždy k 21. dňu príslušného kalendárneho mesiaca nasledovne:

od 21.04.2020 do 21.07.2029	112 splátok á 126,- Eur	14 112,- Eur
21.08.2029	1 splátka á 84,23 Eur	84,23 Eur
Spolu:		14 196,23 Eur.

Klient je oprávnený realizovať mimoriadne splátky istiny úveru z vlastných zdrojov klienta bez poplatku za mimoriadnu splátku.“

## Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Klient sa zaväzuje bezodkladne po podpise tohto Dodatku predložiť Záručnej banke písomné vyhlásenie klienta o zverejnení tohto Dodatku, ako aj všetkých ostatných zmlúv slúžiacich na zabezpečenie úveru, na ktoré sa povinnosť zverejnenia vzťahuje s uvedením údajov o zverejnení (ak bola zverejnená na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku) alebo písomné vyhlásenie Centrálného registra zmlúv vedeného Úradom vlády Slovenskej republiky (vybrať miesto zverejnenia v zmysle zákona) o zverejnení tohto Dodatku, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Klient sa zaväzuje zaplatiť poplatok za uvedenú zmenu úverovej zmluvy vo výške 50,- Eur. Klient je povinný uhradiť predmetný poplatok najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa podpisu tohto Dodatku k úverovej zmluve na číslo úverového účtu SK88 3000 0000 0030 6368 vedeného v Záručnej banke, pričom poplatok sa považuje za uhradený pripísaním peňažných prostriedkov na uvedený účet.
3. Ustanovenia úverovej zmluvy, ktoré nie sú zmenené alebo doplnené týmto Dodatkom, ostávajú v platnosti v doteraz platnom znení.
4. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou úverovej zmluvy a nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Klient je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon“) a tento Dodatok je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle tohto zákona a nadobúda účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tohto Dodatku v platnom znení aj s jeho prílohami a súčasťami (ak sa v zmysle zákona zverejňujú), a to v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky alebo na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone, s výnimkou ustanovenia bodu 4.1. úverovej zmluvy o práve klienta čerpať úver, ktorý nadobudne účinnosť splnením tej podmienky uvedenej v bode 3.1. úverovej zmluvy, ktorá bude splnená najneskôr. Klient sa zaväzuje zverejniť tento Dodatok vrátane jeho príloh najneskôr do 7 dní odo dňa jeho uzavretia v súlade so zákonom a predložiť o tom v tejto lehote Záručnej banke potvrdenie podľa bodu 1. tohto Článku. V prípade ak klient v stanovenej lehote tento Dodatok vrátane jeho prípadných príloh nezverejní podľa predchádzajúcej vety a nedoručí Záručnej banke potvrdenie o zverejnení Dodatku, dáva podpisom tohto Dodatku Záručnej banke ako účastníkovi zmluvy súhlas na zverejnenie Dodatku v celom jeho znení vrátane jeho prípadných príloh v Obchodnom vestníku v zmysle § 5a ods. 10 zákona, čím dáva Záručnej banke súhlas zverejniť v zmysle zákona aj informácie chránené obchodným a/alebo bankovým tajomstvom a takéto zverejnenie Dodatku a jeho prípadných príloh v plnom rozsahu nepovažuje za porušenie bankového tajomstva. Ak klient nezverejní tento Dodatok v lehote troch mesiacov odo dňa podpisu tohto Dodatku platí, že k uzatvoreniu tohto Dodatku nedošlo.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a bankové záruky SZRB, a. s.
6. Tento Dodatok sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy pre Záručnú banku a jeden rovnopis pre klienta.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali. Zmluvné strany súčasne prehlasujú, že ho podpisujú oprávnené osoby.

Príloha: Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a bankové záruky SZRB, a. s.

V Banskej Bystrici, dňa **20. DEC. 2019**

V Banskej Bystrici, dňa **20. DEC. 2019**

Za Slovenskú záručnú  
a rozvojovú banku, a. s.:

Za Obec Ďurkovce:

Slovenská záručná  
rozvojová banka, a.s.  
21

.....  
Ing. Marián Benka  
zamestnanec banky oprávnený  
konať na základe poverenia

.....  
Eva Egryová  
starosta obce



.....  
Ing. Mikuláš Žáčok  
zamestnanec banky oprávnený  
konať na základe poverenia

Totožnosť a podpis zástupcu klienta overil: *Benka*, dňa **20. DEC. 2019**